



惠 而 浦

使 用 安 装 说 明 书

WATER HEATER OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

储 水 式 电 热 水 器

ESH-40MZ1
ESH-50MZ1
ESH-60MZ1
ESH-80MZ1
ESH-100MZ1

本 产 品 通 过 中 国 强 制 认 证

执行标准: GB 4706.1
GB 4706.12
GB 21519

使用产品前请仔细阅读本说明书
并妥善保管，以备查阅



惠 而 浦

安 装 事 项

1.注意

A.用户购机后，请务必通过400-822-1376联系安装事宜，切不可自行安装或请他人安装，以免发生意外或造成热水器损坏。400-822-1376

B.非通过400-822-1376联系安装的热水器，本公司不负责免费维修。

2.准备

请用户按照本说明书所列要求，在热水器预定安装位置安装好与本热水器配套的电源、水管等。

3.填单

热水器安装调试完毕，必须经用户确认运转正常后，安装人员方可填写“安装确认单”，请您核实“安装确认单”的内容，在相关栏内填写意见并签名确认，以保障您的合法权益。

目 录

安全使用注意事项	1
特点与用途	2
主机结构和主要尺寸	2
技术参数	3
安装方法	3
热水器的使用	6
热水器的保养	7
装箱单	7
电气原理图	8
常见故障与排除	8
保修卡	附1
安装确认单(第一联)	附2
安装确认单(第二联)	附3
安装确认单(第三联)	附4
保修联使用说明	附5
安装服务监督卡	附6
维修记录卡	附7

安全使用注意事项

亲爱的用户，为了您的安全，请您务必注意下列事项：

警告

- 正常运行（加热）过程中，不要通过拔掉电源插头关机，否则易引起触电及火灾。
- 切勿以拉扯电线的方式来拔出插头，使用时切勿扭折或用力按压电线，并确保电线没有损毁。
- 插座必须接线正确且可靠接地，地线和零线应严格分开，两者绝对不能接到一起；如果电源软线损坏，为了避免危险，必须用本公司专用软线，且必须由制造商或指定的维修部门的专业人员更换。
- 严禁使用拖线插座供电，以免产品着火。
- 手湿时切勿触摸插头、漏电断路器和紧急操作按钮。
- 在清洗、维护及维修前需拔下电源插头；不能使用汽油等易燃清洁剂产品进行清洗，否则会有火灾的风险。
- 如长时间不使用本产品，需拔下电源插头。
- 压力释放装置要定期动作，以去掉碳酸钙沉积并且证明装置没有堵塞。
- 本电热水器配有安全阀，为了使用安全，不可私自改动其安装位置，安全阀必须与大气相通，泄水管必须可靠固定并装在地漏等安全放水处，严禁堵塞其出口。与安全阀连接的排放管要按连续向下的方式安装在无霜的环境中。
- 本电热水器只能由专业技术人员来安装，用户因私自或请他人安装造成的问题我公司概不负责。
- 本产品不能由无行为能力，或缺乏经验和知识的人士使用（包括儿童），除非他们已获得由负责他们安全的人就使用本产品进行监督或指导。
- 监护人应确保小孩不能将本产品当成玩具使用。
- 当产品有异味或异音时，请断开电源并与售后点联系。
- 为避免由热断路器的误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通、断的电路。

注 意！

- 本热水器的额定电压为交流220V，额定频率为50Hz。
- 热水器在水未注满内胆的情况下严禁接通电源，否则可能会损坏热水器。
- 当热水器加热时，严禁关闭冷水截止阀，以延长热水器的使用寿命。
- 您在使用开关水阀时，不要将喷头朝向人体，避免可能的小股热水烫伤。
- 寒冷地区冬季长期不用，应将胆内水排空，以防内胆结冰损坏热水器。
- 超过50℃的热水会引起烫伤，为了您和家人尤其是老人和小孩的安全，在您将温度设置为超过50℃使用时请特别小心。
- 与热水器连接的电表、电线、插座必须满足热水器额定电流（16A以上）的要求。
- 热水器电源插座必须使用符合热水器要求的独立插座并安装在水喷淋不到的干燥处，严禁使用时水流喷洒电源插座。
- 不要通过拉扯电源线来断开电源插头，否则会导致电源线损坏及产生触电危害。
- 一旦发生器具以外的接地系统异常情况，应立即停止使用热水器，并拔下其电源插头或断开与供电电路的一切连接，与特许服务商的维修人员联系处理。
- 在安装时应注意检查墙体的承重能力，挂热水器的墙壁应为承重墙。

特点与用途

特点

- 卧挂式安装形式，充分利用空间。
- 机械操控调温。
- 漏电保护插头保护。
- 整机采用双极断开热断路器、安全阀，具有超温保护、超压保护、干烧保护等多重安全保护。
- 封闭式结构，同时可供多路用水。
- 进口蓝钛圭钢化搪瓷的内胆，增强结构，承受更大的压力。
- 保温层采用高密度聚氨酯，整体发泡，全面保温、保温性能佳，节省电能。

用途

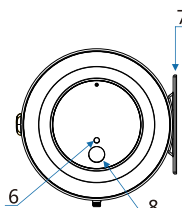
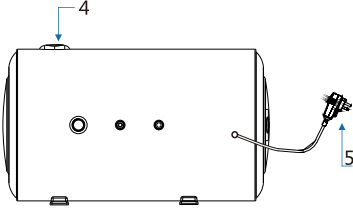
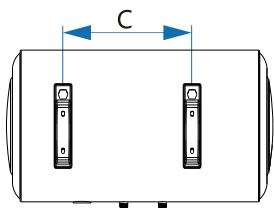
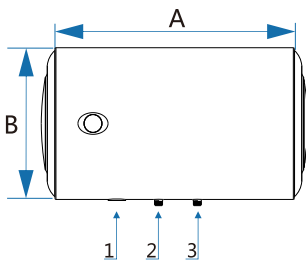
- 惠而浦MZ1系列机械式电热水器是用于沐浴，盥漱及其他洗涤的电加热装置,是现代生活中理想的家用电器

温馨提示

- 热水器所供应的热水不宜饮用，只能做一般用水。

主机结构和主要尺寸

型号 \ 尺寸(mm)	A	B	C
ESH-40MZ1	588	Φ390	215
ESH-50MZ1	692	Φ390	335
ESH-60MZ1	796	Φ390	440
ESH-80MZ1	798	Φ460	335
ESH-100MZ1	940	Φ460	455



- 1.排污口
- 2.热水出水口
- 3.冷水进水口
- 4.水温表
- 5.漏电保护插头
- 6.加热指示灯
- 7.壁挂
- 8.调温旋钮

技术参数

参数 \ 型号	ESH-40MZ1	ESH-50MZ1	ESH-60MZ1	ESH-80MZ1	ESH-100MZ1
额定容量 (L)	40	50	60	80	100
额定电压 (V)	220 ~				
额定频率 (Hz)	50				
额定压力 (MPa)	0.7				
最大供水压力 (MPa)	0.7				
进水最低压力 (MPa)	0.05				
额定功率 (W)	1800				
防护等级	IPX4				
温度设定范围 (°C)	常温~75				
净重(无水状态) (kg)	13.9	15.9	17.5	22	24.5
能效等级	2级				

安装方法

安装注意事项

警告

- 为确保安全，热水器必须使用独立插座，且插座可靠接地，插座的质量必须符合相应的国家标准，且插座的额定通过电流满足热水器额定电流量的要求，保证与插头可靠接触。
- 不要任意加长电源线，以免引起火灾。
- 安装位置尽量避免安装在坐便器、浴缸、洗脸盆和门框等上面，以免给用户产生压抑或不安全的隐患，且安装位置应方便阅读电热水器上附有的铭牌。
- 至少需要两个人搬运及安装此产品。
- 在安装时要装配压力释放装置。

注意！

- 进出水管不要接反，进出水管安装时旋转力适当，防止用力大时损坏水管。
- 必须使用本公司配置的安全阀并安装在指定的位置，不得私自改动，安全阀必须和大气相通，泄水管必须可靠固定并装在地漏等安全放水处，本公司提供的附件损坏后必须通知我公司指定的特许服务商并使用我公司提供的附件更换。
- 电热水器的安装位置应选择距离经常用水点尽可能近的地方，以减少热量损失，且必须留有足够的空间便于维修、保养。同时必须安装在有地漏的地方，在水箱或水管泄漏时，不会对附近或下层设施造成损坏。
- 电热水器必须安装在室内，环境温度0℃以上的地方，不要放置在太冷以至结冰的环境中，结冰可能造成容器和水管破裂漏水。
- 在安装时应注意检查墙体的承重能力，挂热水器的墙壁应为承重墙。
- 电热水器的周围不得有易燃易爆物品。

安装方法

热水器安装方法

- 确认墙壁有可靠的承重能力，从泡沫垫中取出 2 个膨胀螺栓固定。
- 方法如下：
确定好热水器安装位置后，根据图 2 所示尺寸，按水平方向在墙上钻2个 $\phi 16\text{mm}$ 的孔，孔深不小于 100mm，将膨胀螺栓放入孔内，膨胀螺栓的垫圈紧贴墙壁，旋转弯头来拧紧螺栓，保证膨胀螺栓牢牢固定在墙壁上并且膨胀螺栓的弯头垂直向上。然后将热水器挂脚挂在膨胀螺栓上。必须确认已挂牢后才能松手，以防止热水器坠落，造成人身伤害或财产损失，热水器挂牢后应保持水平。

容量(L)	L(mm)
40	215
50	335
60	440
80	335
100	455

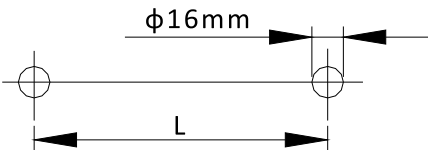
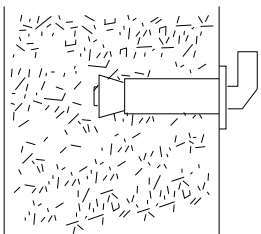
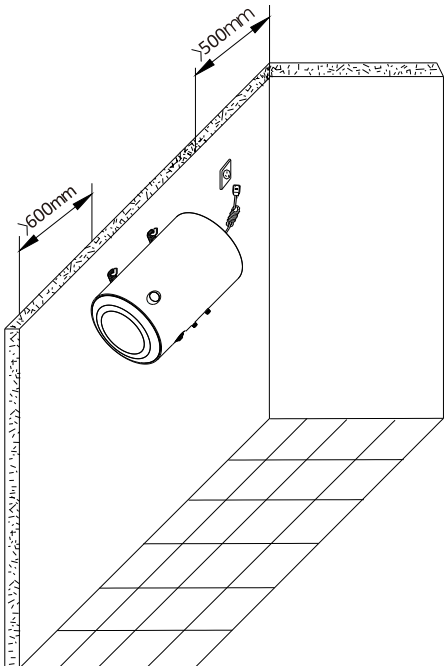


图 2



注意!

- 热水器挂靠必须牢固，以防跌落产生伤害事故。如空间允许，安装时的位置尺寸请参照图2中所示，否则可能会造成后期维修、保养时的不便。下图的吊顶安装也是如此。
- 如用户将热水器安装于天花板上时，要留有空间，方便日后维修，天花板上留有透明窗口，便于观察显示。天花板距离墙顶大于500mm，热水器距离墙顶最好大于100mm，安装简图如图3所示。
- 本系列热水器使用于半吊顶式安装，可将热水器显示控制部分以上藏在天花板上。

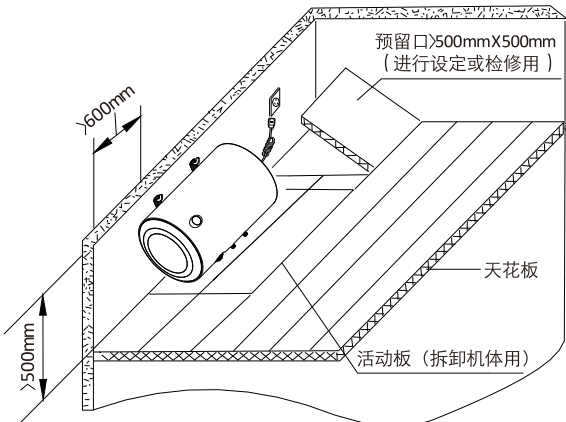


图 3

安装方法

管路连接

- 管路连接接头尺寸：
冷水进水口：G1/2；热水出水口：G1/2；
管道尺寸: 公称口径为1/2吋的水管（4分）。
- 热水器的进水口接上安全阀（安全阀设定压力为 0.7 MPa），使安全阀溢流口朝下并接一泄水管引至安全放水处（如插入地漏中），以免将室内溅污，连接安全阀的泄水管应保持连续向下倾斜安装在无霜的环境中，并使安全阀与大气保持相通。
- 当进水压力大于0.55MPa时应在进水管路上加装一只减压阀。
- 管路安装好后，将内胆注满水检查管路各连接处有没有漏水，如果漏水必须重新连接检查。
- 检查电源是否符合要求。
- 确认管路已经连接好且电源符合，在内胆注满水后接通电源，试机。
- 安装示意图见图4；若用户的水热水器为多路用热水，安装则参考图5所示。

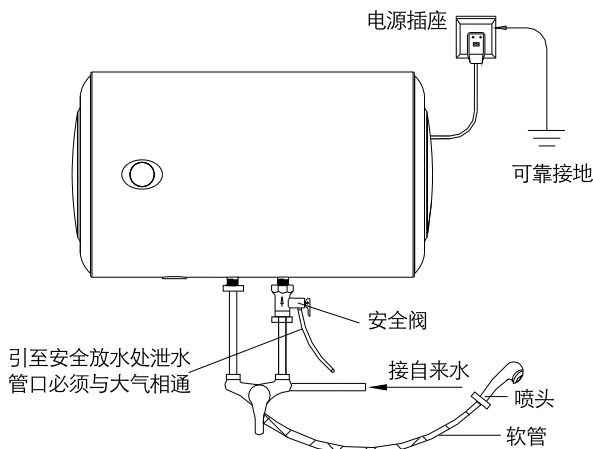


图 4

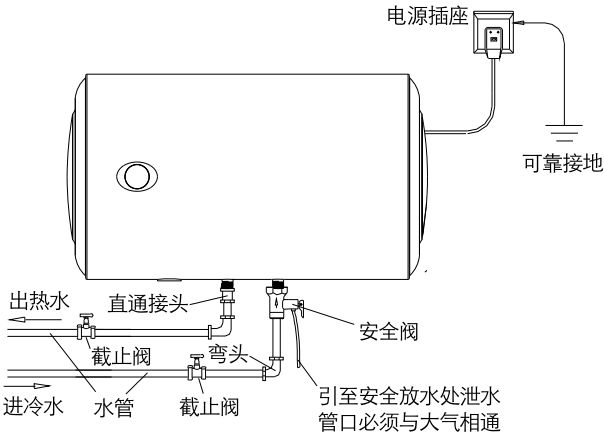


图 5

注意!

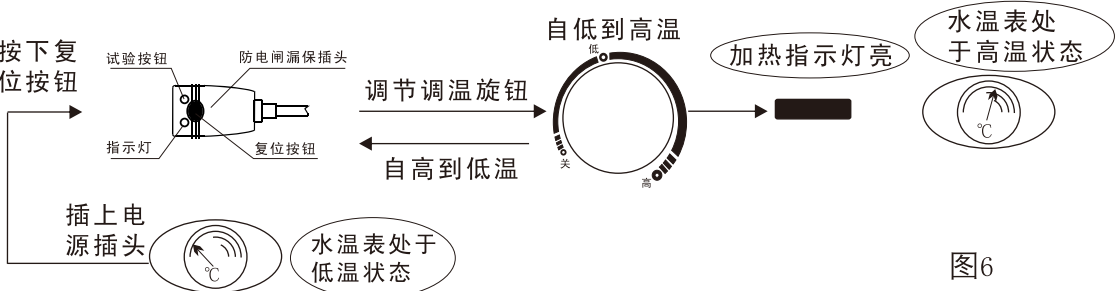
- 泄水管与安全阀连接必须固定可靠，泄水管不得安装在可能发生冻结的环境中。
- 热水管路过长时应对其作保温处理，以减少热量损失。
- 热水器未注满水前请勿接通电源。
- 电热水器周围不得有易燃易爆物品。

特别提示

- 必须安装本公司所提供的热水器附件，不得自行更换或替代，如果管件损坏，必须立即致电 400-822-1376 进行维修，使用我公司提供的附件更换。如不遵守上述事项或对用户自备和用户自行指定的附件发生漏水等意外情况，我公司不负责由此造成的直接或间接损失。

热水器的使用

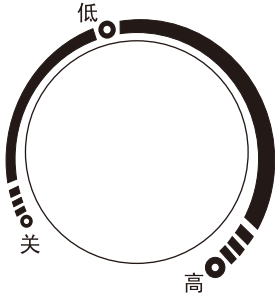
- 工作显示状态：
加热状态：加热指示灯亮。
保温状态：加热指示灯熄灭。
- 热水器加水：在热水器首次使用时或长期停用后再次使用，应向热水器加水，首先打开热水管路上的截止阀和一个热水龙头，使热水管路与大气连通，然后打开冷水管路上的截止阀，等到发现水连续从热水龙头流出时说明热水器已注满水，此时可关闭热水龙头，并保持冷水管路上的截止阀处于打开状态，将防电闸插头插到电源插座上，正常使用后冷水会自动补充使用的热水，保持热水器始终充满水。
- 热水温度的设定：本热水器温控器的温度调节范围为 常温 ~75℃，在保证热水用量足够的前提下，从安全角度考虑，温控器的调节温度低一些好，可防止高温烫伤。
- 温度调节：如图 6，顺时针方向转动温控器旋钮，热水器设定温度增高;反之,热水器设定温度降低。
- 热水器的使用：
插上电源插头，按下复位按钮，设置好所需加热温度，温度可调节范围常温~75℃，设置完毕后，如果内胆水温低于 设定温度，则加热指示灯亮，热水器进入加热状态；如果内胆水温高于设定温度，则加热指示灯熄灭，热水器进入保温状态。
当调温旋钮转到“关”标志时，热水器停止加热。
本机可自动控温，当温度达到预设温度时，热水器进入保温状态，加热指示灯熄灭；随着热水的使用，冷水的自动补充，当水温低于预设温度一定温度时，热水器会重新启动加热，加热指示 灯亮，如此循环。如下图所示（图6）。



- 关闭热水器：先切断接入热水器的电源，然后关闭热水器的冷水进水截止阀。热水器在长期停用或维修时，可关闭进水截止阀，开启一个出水截止阀，然后掀起安全阀的手柄把胆内水排空，重新使用时必须将热水器注满水后才能接通电源工作。

注意！

- 必须确保热水器在注满水的情况下才能接通220V交流电，以防干烧。



漏电保护插头

漏电保护插头注意事项

- 漏电保护插头的指示灯显示绿色，表明正常；指示灯熄灭，表明电源已断开；接地异常指示灯显示橙色，表明地线带电，此时漏电保护插头会立即跳闸断电，应立即停止使用，拔下电源插头，通知专业维修人员进行维修。

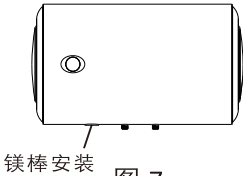
警告

- 一旦发生器具以外的接地系统异常情况，应立即停止使用热水器。并拔下电源或断开与供电电路的一切连接，并与特许服务商的维修人员联系处理。

热水器的保养

- 外部清洗保养：可用干布或湿布沾取少量中性清洁液擦拭，不能用汽油或其它溶剂，也不要用水喷淋。
- 除垢：根据当地水质情况，当热水器使用一定时间后（一般为1个月），应进行排污处理：首先切断电源，关闭进水阀门，开启一个热水阀门，使热水管路与大气连通，掀起安全阀的手柄，直至放完水后再关闭它。再将内胆注满水重复以上步骤2至3次，就可将水垢基本排除干净。
- 排空热水器：在长期停用或维修时，可关闭进水截止阀，开启一个出水截止阀，然后掀起安全阀的手柄把内胆水排空，重新使用时必须将热水器注满水后才能接通电源工作。
- 更换阳极棒：在热水器安装使用后，用户每 2 年必须向本公司申请检查一次热水器的阳极棒，如果将要用完或已经用完，应立即更换本公司相同型号的阳极棒，以确保内胆正常使用寿命。由于不同地区的水质情况及使用习惯不同，阳极棒的更换周期会有差别，水质越硬，周期越短。

注：镁棒安装位置，如图7所示。



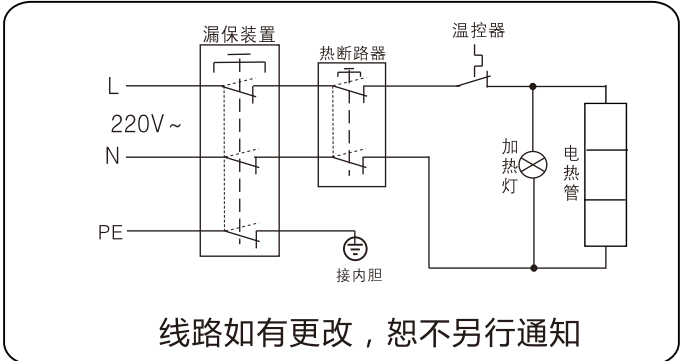
注意！

- 对于热水器进行任何维护保养前必须断开电源。
- 定期掀动安全阀手柄，以去掉碳酸钙沉积并且证明安全阀没有堵塞。
- 必须使热水器内的水温降低至接近室温时方可进行排污，以免烫伤。

装箱单

序号	名 称	数量	外形简图	备 注
1	热水器	1台		
2	说明书	1本		请妥善保管
3	安全阀	1只		安装到进水管路上
4	膨胀螺栓	2个		用于热水器安装
5	泄水管	1个		连接安全阀

电气原理图



常见故障分析与排除

■ 漏电保护插头平时使用注意

为了确保漏电保护插头正常工作，用户每月应作二次动作试验，即快速按下“试验”按钮，如果“复位”按钮即刻弹出，说明漏电保护插头正常工作。反之，应对漏电保护插头进行维修或更换。

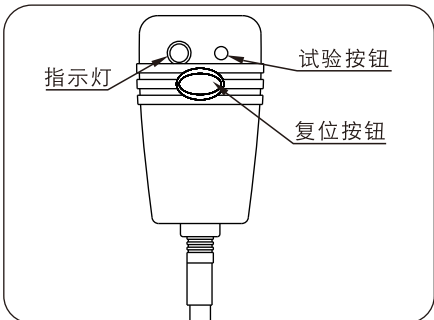


图 8

注：图 8 所示仅作参考，具体请参照电热水器的漏电保护插头实物及漏电保护插头上的警示说明。

■ 常见故障分析及处理方法

故障现象	原因分析	处理办法
热出水口不出水	供水系统停止或水压过低	检查水路
	安装方法或管道连接不正确	检查安装方法和管路连接
	进水阀未开启或混水阀故障	打开进水阀或更换混水阀
出水为冷水 (加热指示灯不亮)	停电或电源开关处于断开位置	检查供电线路
	调温旋钮未打开	将调温旋钮调至高温档
	内部电路故障	与维修部门联系
	温控器故障	与维修部门联系
出水为冷水 (加热指示灯亮)	加热温度设置过低	调高设置温度
	加热时间太短	继续加热至加热灯熄灭
	电热管故障	与维修部门联系
	内部电路故障	与维修部门联系
	混水阀故障	更换混水阀
出水为热水 (加热指示灯不亮)	内部电路故障	与维修部门联系
	保温模式	工作正常状态
防电闸漏保插头上的 复位按钮不能复位	热水器内部电路发生漏电故障	与维修部门联系
	电源线自身故障	更换电源线
防电闸漏保插头上的 指示灯橙色点亮	接地系统异常	立即拔下电源插头或断开与供电电路的连接,停止使用热水器并与维修部门联系

保修卡

A 直接用户姓名：_____

购买日期： _____

用户详细地址：_____

电话：_____

产品编号：

B 直接用户姓名：_____

购买日期： _____

用户详细地址：_____

电话：_____

产品编号：

C 直接用户姓名：_____

购买日期： _____

用户详细地址：_____

电话：_____

产品编号：

D 直接用户姓名：_____

购买日期： _____

用户详细地址：_____

电话：_____

产品编号：

E 直接用户姓名：_____

购买日期： _____

用户详细地址：_____

电话：_____

产品编号：

注：产品若需维修时，请将保修卡按顺序撕下，贴在维修用户确认单上，每次撕一张。若一个月内出现同一故障多次维修，请勿再撕以上保修卡。为了保障您的合法权益，请用户亲自填写保修卡上的每一栏。

热水器安装确认单

惠而浦（中国）投资有限公司

	姓名		联系电话	
用户档案	详细地址			
			邮编	
	销售单位		安装机型	
	发票号码		购买日期	
	报装日期		安装日期	
安装人员填写	是否有地线			
	地线是否存在风险			
	试运行情况			
	请在此处贴条形码			
	安装费：		备注：	
	安装单位编码：		安装人员编号：	
	安装单位电话：		安装工签名：	
	安装单位盖章：		用户签名：	

第一联

结算联

惠而浦（中国）投资有限公司

（此联返公司结算，单位用户请盖公章）

24小时全国统一服务热线：400-822-1376

热水器安装确认单

惠而浦（中国）投资有限公司

	姓名		联系电话	
用户档案	详细地址			
			邮编	
	销售单位		安装机型	
	发票号码		购买日期	
	报装日期		安装日期	
安装人员填写	是否有地线			
	地线是否存在风险			
	试运行情况			
	请在此处贴条形码			
	安装费：		备注：	
	安装单位编码：		安装人员编号：	
	安装单位电话：		安装工签名：	
	安装单位盖章：		用户签名：	

第二联

安装单位联

惠而浦（中国）投资有限公司

（此联安装单位存，单位用户请盖公章）

24小时全国统一服务热线：400-822-1376

热水器安装确认单

惠而浦（中国）投资有限公司

	姓名		联系电话	
用户档案	详细地址			
			邮编	
	销售单位		安装机型	
	发票号码		购买日期	
	报装日期		安装日期	
安装人员填写	是否有地线			
	地线是否存在风险			
	试运行情况			
	请在此处贴条形码			
	安装费：		备注：	
	安装单位编码：		安装人员编号：	
	安装单位电话：		安装工签名：	
	安装单位盖章：		用户签名：	

第三联

保修联

惠而浦（中国）投资有限公司

（此联留用户存作保修用，单位用户请盖公章）

24小时全国统一服务热线：400-822-1376

保修联使用说明

1. 本公司热水器保修联随每台产品附带，由用户妥善保存，连同购机发票作为该产品包修、保修凭证。
2. 产品包修政策

■ 惠而浦电热水器，自购买之日起（以发票购买日期为准），整机包修3年（小厨星整机包修1年），加热棒维修包修5年，40L以上容量内胆包修5年，小厨星内胆包修18个月。

■ 用于生产经营目的、商用、公司集体使用等非家庭用途所购买的产品，其整机及内胆的包修期为6个月。

■ 厂方、商业单位出售的降价处理商品包修条件同上，因有瑕疵明示实施降价的，瑕疵部位不予包修；易损和正常损耗件阳极棒等不予包修。

■ 包修期内，用户送修时必须持有送修产品有效的购机发票和厂方指定的保修凭证，三包有效期自发票开具之日算起。用户应妥善保存保修凭证和购机发票，送修时必须同时出示保修凭证和购机发票。用户遗失购机发票的，应按出厂日期推算三包有效期。
3. 产品保修政策

■ 消费者因未按说明书要求操作、使用、维护热水器；保管不当、自行拆动或非承担三包服务的修理者拆动造成损坏；无三包凭证或有效购机发票；超过三包有效期限；三包凭证型号与所送修产品型号不符或者三包凭证被涂改；因不可抗力造成损坏；由于产品使用环境条件，如电源、气源、供水、温度、湿度等非本公司所能控制的因素造成的一切损坏、损失等。上述情况不属于包修范围，本公司承诺以优惠价给予检修。

■ 包修期满或包修范围以外，本公司承诺以优惠价给予检修。
4. 产品退换货政策

■ 自售出之日起7日内，发生使用性能故障，可以选择退货、换货、修理。

■ 自售出之日起15日内，发生使用性能故障，可以选择换货、修理。

■ 性能故障：指产品失去应当具备的基本使用功能，但不包括产品外观瑕疵及其他辅助使用功能的故障。
5. 产品服务网络

■ 用户购机后，请务必通过400-822-1376联系安装事宜，切不可自行安装或请他人安装，以免发生意外或造成热水器损坏。非我司安装的机器，本公司不负责包修。

■ 您如需要任何产品服务，可直接致电本公司全国统一服务热线：400-822-1376。
6. 顾客来函，请用正楷字体书写清楚顾客姓名、地址、联系电话，以免贻误时间。
7. 敬请顾客认真填写保修联各项内容，以保证您的合法权益。
8. 遇有故障需维修，每次填写保修卡一联，撕下作维修凭证。
9. 保修卡已使用完，用户可来信将姓名、地址、联系电话、产品型号、机身编码、购买日期等事项通知本公司，可补发新保修卡。

热水器安装服务监督卡

惠而浦（中国）投资有限公司

用户填写	内 容	是	否	用户意见
	总体服务是否满意			
	安装质量是否满意			
	是否及时上门服务： 2小时内（ ）4小时内（ ）8小时内（ ） 12小时内（ ）24小时内（ ）24小时以上（ ）			
	服务态度是否满意			
	是否穿工作服穿鞋套			
	是否收费：是/否 <input type="checkbox"/> 是否按标准收费			
	是否出示工作证留下服务监督卡			
	是否有向您解释热水器使用保养常识			
	热水器安装后是否有试机			
中心访问记录	总体服务是否满意			
	安装质量是否满意			
	是否及时上门服务： 2小时内（ ）4小时内（ ）8小时内（ ） 12小时内（ ）24小时内（ ）24小时以上（ ）			
	服务态度是否满意			
	是否穿工作服穿鞋套			
	是否收费：是/否 <input type="checkbox"/> 是否按标准收费			
	是否出示工作证留下服务监督卡			
	是否有向您解释热水器使用保养常识			
	服务后是否清洁施工现场			
	热水器安装后是否有试机			

（此卡随安装确认单第一联返公司结算用）

用户签名：

维修记录卡

用户信息	用户姓名			联系电话		
	家庭住址					
产品信息	产品名称			机身编号		
	产品型号					
销售信息	销售单位			购买日期		
	发票号码					
产品维修记录	送修日期	故障现象	更换配件	维修单位	交还日期	服务人员签字
退换货记录	退换货原因		退换货时间	退换货执行		盖章签字

备注：根据国家三包规定，三包凭证与购机发票作为产品包修、保修与退换货的依据，请妥善保管。

请妥善保存本说明书

■ 本公司保留更改产品设计与规格的权利，届时恕不另行通知。

24小时服务热线： 400-822-1376



惠而浦贴心服务
> > > 服务到家

惠而浦（中国）投资有限公司
地址：上海市浦东新区新金桥路1888号8幢
总代理：苏宁云商集团股份有限公司
地址：江苏省南京市山西路8号
经销地址：中山市南头镇南头大道西家电创新中心5楼
全国服务热线：400-822-1376
产地：中国·中山

惠而浦乃美国惠而浦Whirlpool.U.S.A的注册商标 版权所有 翻印必究